

ЗАКОН

ЗА РАТИФИЦИРАНЕ НА ТЕХНИЧЕСКО СПОРАЗУМЕНИЕ МЕЖДУ МИНИСТЪРА НА ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО БЕЛГИЯ, ДЕПАРТАМЕНТА ПО НАЦИОНАЛНАТА ОТБРАНА НА КАНАДА, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО ДАНИЯ, МИНИСТЪРА НА ОТБРАНАТА НА ФРЕНСКАТА РЕПУБЛИКА, ФЕДЕРАЛНОТО МИНИСТЕРСТВО НА ОТБРАНАТА НА ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА УНГАРИЯ, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА ИТАЛИАНСКАТА РЕПУБЛИКА, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА РЕПУБЛИКА ЛАТВИЯ, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО НИДЕРЛАНДИЯ, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО НОРВЕГИЯ, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА РЕПУБЛИКА СЛОВЕНИЯ, МИНИСТЪРА НА ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО ИСПАНИЯ, ПРАВИТЕЛСТВОТО НА КРАЛСТВО ШВЕЦИЯ, МИНИСТЕРСТВОТО НА НАЦИОНАЛНАТА ОТБРАНА НА РЕПУБЛИКА ТУРЦИЯ, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ ОТНОСНО ЦЕНТЪРА ЗА КООРДИНАЦИЯ НА ПРИДВИЖВАНЕТО „ЕВРОПА“

Член единствен. Ратифицира Техническото споразумение между министъра на отбраната на Кралство Белгия, Департамента по националната отбрана на Канада, Министерството на отбраната на Кралство Дания, министъра на отбраната на Френската република, Федералното министерство на отбраната на Федерална република Германия, Министерството на отбраната на Унгария, Министерството на отбраната на Италианската република, Министерството на отбраната на Република Латвия, Министерството на отбраната на Кралство Нидерландия, Министерството на отбраната на Кралство Норвегия, Министерството на отбраната на Република Словения, министъра на отбраната на Кралство Испания, правителството на Кралство Швеция, Министерството на националната отбрана на Република Турция, Министерството на отбраната на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия относно Центъра за координация на придвижването „Европа“, към което българската страна се присъедини с Нота за участие, подписана на 14 ноември 2016 г.

Законът е приет от 43-ото Народно събрание на 2017 г.
и е подпечатан с официалния печат на Народното събрание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА
НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ:**

(Цецка Цачева)

М О Т И В И

**КЪМ ПРОЕКТА НА ЗАКОН ЗА РАТИФИЦИРАНЕ НА ТЕХНИЧЕСКОТО СПОРАЗУМЕНИЕ
МЕЖДУ МИНИСТЪРА НА ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО БЕЛГИЯ, ДЕПАРТАМЕНТА ПО
НАЦИОНАЛНАТА ОТБРАНА НА КАНАДА, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА
КРАЛСТВО ДАНИЯ, МИНИСТЪРА НА ОТБРАНАТА НА ФРЕНСКАТА РЕПУБЛИКА,
ФЕДЕРАЛНОТО МИНИСТЕРСТВО НА ОТБРАНАТА НА ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА
ГЕРМАНИЯ, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА УНГАРИЯ, МИНИСТЕРСТВОТО НА
ОТБРАНАТА НА ИТАЛИАНСКАТА РЕПУБЛИКА, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА
РЕПУБЛИКА ЛАТВИЯ, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО
НИДЕРЛАНДИЯ, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО НОРВЕГИЯ,
МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА РЕПУБЛИКА СЛОВЕНИЯ, МИНИСТЪРА НА
ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО ИСПАНИЯ, ПРАВИТЕЛСТВОТО НА КРАЛСТВО ШВЕЦИЯ,
МИНИСТЕРСТВОТО НА НАЦИОНАЛНАТА ОТБРАНА НА РЕПУБЛИКА ТУРЦИЯ,
МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИЯ
И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ ОТНОСНО ЦЕНТЪРА ЗА КООРДИНАЦИЯ НА ПРИДВИЖВАНЕТО
„ЕВРОПА“**

На 14 ноември 2016 г. от българска страна е подписана Нота за участие в Техническото споразумение между министъра на отбраната на Кралство Белгия, Департамента по националната отбрана на Канада, Министерството на отбраната на Кралство Дания, министъра на отбраната на Френската република, Федералното министерство на отбраната на Федерална република Германия, Министерството на отбраната на Унгария, Министерството на отбраната на Италианската република, Министерството на отбраната на Република Латвия, Министерството на отбраната на Кралство Нидерландия, Министерството на отбраната на Кралство Норвегия, Министерството на отбраната на Република Словения, министъра на отбраната на Кралство Испания, правителството на Кралство Швеция, Министерството на националната отбрана на Република Турция, Министерството на отбраната на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия относно Центъра за координация на придвижването „Европа“ (МССЕ).

Предмет на Техническото споразумение е международното сътрудничество в рамките на Центъра за координация на придвижването „Европа“ в областта на всички видове транспорт. Техническото споразумение конкретизира общите процедури и мерки, необходими за ефективно изпълнение на задачите, отговорностите на участниците в тях, включително процедурите за възстановяване на разходите при осигуряване на услуги в областта на транспортирането и придвижването.

Причините, които налагат ратифицирането на споразумението от Народното събрание, са следните: по силата на споразумението Република България поема финансово задължение за дългосрочен период, чиято стойност по години не може да се изчисли предварително и да се фиксира като предполагаема сума и това обстоятелство налага ратификация на споразумението на основание чл. 85, ал. 1, т. 4 от Конституцията на Република България.

МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ:

(~~Бойко~~ Борисов)

ТЕХНИЧЕСКО СПОРАЗУМЕНИЕ

МЕЖДУ

**МИНИСТЪРА НА ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО БЕЛГИЯ
ДЕПАРТАМЕНТА ПО НАЦИОНАЛНА ОТБРАНА НА КАНАДА
МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО ДАНИЯ
МИНИСТЪРА НА ОТБРАНАТА НА ФРЕНСКАТА РЕПУБЛИКА
ФЕДЕРАЛНОТО МИНИСТЕРСТВО НА ОТБРАНАТА НА ФЕДЕРАЛНА
РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ**

**МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА УНГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА ИТАЛИАНСКАТА РЕПУБЛИКА
МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА РЕПУБЛИКА ЛАТВИЯ
МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО**

НИДЕРЛАНДИЯ

**МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО НОРВЕГИЯ
МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА РЕПУБЛИКА СЛОВЕНИЯ
МИНИСТЪРА НА ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО ИСПАНИЯ
ПРАВИТЕЛСТВОТО НА КРАЛСТВО ШВЕЦИЯ**

**МИНИСТЕРСТВОТО НА НАЦИОНАЛНАТА ОТБРАНА НА РЕПУБЛИКА
ТУРЦИЯ**

**МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ**

ОТНОСНО

ЦЕНТЪРА ЗА КООРДИНАЦИЯ НА ПРИДВИЖВАНЕТО "ЕВРОПА"

УВОД

Министърът на отбраната на Кралство Белгия

Департаментът по национална отбрана на Канада

Министерството на отбраната на Кралство Дания

Министърът на отбраната на Френската република

Федералното министерство на отбраната на Федерална република Германия

Министерството на отбраната на

Унгария

Министерството на отбраната на Италианската република

Министерството на отбраната на Република Латвия

Министерството на отбраната на Кралство Нидерландия

Министерството на отбраната на Кралство Норвегия

Министерство на отбраната на Република Словения

Министърът на отбраната на Кралство Испания

Правителството на Кралство Швеция

Министерството на националната отбрана на Република Турция

Министерството на отбраната на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия

Наричани по-нататък Участниците,

Като имат предвид Северноатлантическия договор (НАТО), подписан във Вашингтон на 04 април 1949 г.;

Като имат предвид Споразумението между страните по Северноатлантическия договор относно статута на техните въоръжени сили (NATO SOFA), съставен в Лондон на 19 юни 1951 г., и на Споразумението между страните-членки на Северноатлантическия договор и другите държави, участващи в програмата Партньорство за мир, относно статута на техните въоръжени сили (PfP SOFA), съставен в Брюксел на 19 юни 1995 г.

Като имат предвид Договора за Европейския съюз, съставен в Маастрихт на 7 февруари 1992 г., както е изменен и допълнен;

Като имат предвид Техническото споразумение за взаимна поддръжка чрез обмен на услуги в областта на дейност на военновъздушните сили (ATARES TA), влязло в сила на 31 май 2006 г.

Като се имат предвид всякакви други двустранни или многостранни споразумения, вече сключени между Участниците по отношение на обмена на транспортни услуги в областите на въздушния и наземния транспорт и за презареждане с гориво във въздуха;

В отговор на недостига на способности, заявен в контекста на Инициативата за възможности за отбрана на НАТО от 1999 г., поетите на срещата на НАТО в Прага през 2002 г. ангажименти за придобиване на способности и Европейската Приоритетна цел;

Признавайки необходимостта от разработване на иновативни, продуктивни и по-ефективни подходи за преодоляване на недостига на способности;

Решени да засилят способностите на Участниците, по-специално в областта на въздушния транспорт, в областите на презареждане с гориво във въздуха и наземния транспорт; и

В желанието си за по-нататъшно надграждане на постиженията на бившия Европейски център за въздушен транспорт и Координационния център по морски транспорт;

Решиха да приложат следните договорености:

РАЗДЕЛ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ

За целите на настоящото Техническо споразумение (ТС)(Technical Arrangement - TA), изразите, изброени по-долу са определени, както следва:

ЕАС (European Airlift Centre -ЕАС) TA	Техническо споразумение във връзка с Европейския център за въздушен транспорт (ЕЦВП) влязло в сила на 27 април 2005 година.
ЕАСС (European Airlift Co-ordination Cell - ЕАСС) TA -	Техническо споразумение във връзка с Европейската клетка за координация на въздушния транспорт (ЕККВТ), подписано в Айндохвен на 28 февруари 2002 година.
Ex Committee - Decision	Решение на Изпълнителния комитет
	Решение, взето извън официална среща на Центъра за

координация на придвижването „Европа” (МССЕ), Управителният борд (Steering Board - SB) (УБ) или Работната група (Working Board - WB) (РГ), при което:

- (I) е направено предложение от председателя на този УБ или РГ;
- (II) била е извършена кореспонденция в писмен вид (включително електронна поща); и
- (III) предложението е получило отговор от всички участници (без процедура на мълчаливо съгласие).

Host nation –
Страна домакин(СД)

Държавата, където се намира постоянният персонал на Центъра за координация на придвижването „Европа”.

МССЕ ТА

Техническото споразумение относно Центъра за координация на придвижването „Европа”, включително всички негови приложения.

Open Session
Открита сесия

Заседание или част от заседание, на което присъстват Участниците и за разлика от закритото заседание, и представител от страна, която не е Участник.

Участник

Нация която:

- (I) е подписала настоящото ТС; и
- (II) допринася за бюджета МССЕ и може да бъде представена в МССЕ с персонал.

SCC MOU -

Меморандум за разбирателство, относно Центъра за координация на морския транспорт (Sealift-Co-ordination Centre - SCC), който влиза в сила на 24 октомври 2003 година.

Surface Transport –
транспорт по
повърхността

Транспорт по повърхността включва използването на морски, сухопътен, железопътен и вътрешнотериториален воден транспорт

Third Party –
Трета страна

Трета страна е нация или организация, различна от ЕС или НАТО, която:

- (I) е ангажирана с МССЕ за единична услуга или единична

операция

(II) осигурява финансиране на МССЕ, съизмеримо с поддръжката, предоставена от МССЕ; и

(III) е подписала една или повече договореност (и) с един или повече Участника (ци) за покриване на предоставена или поискана услуга.

РАЗДЕЛ 2

СПИСЪК НА СЪКРАЩЕНИЯТА

Военновъздушна база (ВВБ)	AB (Air Base)
Презареждане с гориво във въздуха (ПГВ)	AAR (Air-to-Air Refuelling)
Въздушен транспорт	AT (Air Transport)
Въздушен транспорт, Презареждане с гориво във въздуха и друга размяна на услуги	ATARES (Air Transport, Air-to-Air Refuelling and Other Exchange of Services)
Председател	CM (Chairman)
Директор на МССЕ (ДМССЕ)	DMCCE (Director Movement Coordination Centre Europe)
Европейски център за въздушен транспорт	EAC (European Airlift Centre)
Европейска клетка за координация на въздушния транспорт	European Airlift Coordination Cell - EACC
Страна домакин (СД)	HN (Host Nation)
Вътрешно-териториален транспорт (ВТП)	IST (Inland Surface Transport)
Меморандум за разбирателство (МР)	MOU (Memorandum of Understanding)
Център за координация на придвижването „Европа“ (МССЕ)	MCCE (Movement Coordination Centre Europe)
Мирновременен щат (МВЩ)	PE (Peacetime Establishment)
Център за координация на морския транспорт	SCC (Sealift Co-ordination Centre)
Старши национален представител (СНП)	SNR (Senior National Representative)
Стандартни оперативни процедури (СОП)	SOPs (Standard Operating Procedures)
Управителен борд (УБ)	SB (Steering Board)
Транспорт по повърхността	ST (Surface Transport)
Техническо споразумение (ТС)	TA (Technical Arrangement)
Правила за работа	TORs (Terms of Reference)

Данък добавена стойност_(ДДС)	VAT (Value Added Tax)
Доброволен национален принос_(ДНП)	VNC (Voluntary National Contribution)
Работна група (РГ)	WB (Working Board)

РАЗДЕЛ 3

УЧАСТИЕ

- 3.1. Всяка нация, която е или член на ЕС или на НАТО отговаря на изискванията за участие, предмет на ограниченията, посочени в параграф 7.2, изречение 2.
- 3.2. Държави извън тези организации трябва да се преценяват за всеки отделен случай.

РАЗДЕЛ 4

ЦЕЛ И ЗАДАЧИ

- 4.1. Целта на това техническо споразумение е да се установи Центъра за координация на придвижването „Европа” (МССЕ) и да се определи рамката за основните административни и финансови разпоредби, необходими за експлоатацията и поддръжката на МССЕ.
- 4.2. Целта на Центърът за координация на придвижването „Европа” е да координира използването на възможностите за въздушен транспорт, транспорт по повърхността и способностите за презареждане с гориво във въздуха между участниците и по този начин да се подобри цялостната ефективност и ефикасност. Основен акцент на центъра ще бъде поставен върху стратегическите придвижвания, но без да се изключват оперативни и тактически придвижвания.
- 4.3. Центърът за координация на придвижването „Европа” събира данни за дейността на участниците, както и данни за изискванията. Тази информация се предоставя на доброволен принцип. Въз основа на събраните данни и при искане на Участник, МССЕ предлага съвети за това как способностите могат да бъдат използвани по-ефективно. Функциите, извършвани от МССЕ са да осигурят възможности за подобрения в областта

на планирането и изпълнението на придвижванията на участниците и дейностите за ПГВ. Това включва предоставянето на консултации за общото използване на способностите за търговски чартъри, за да се избегне ненужната конкуренция за едни и същи ресурси.

4.4. Координацията спомената в това ТС се отнася както за военни, така и за неети от търговската мрежа активи за неоперативни и оперативни цели, включително и пълната гама от военни операции, както и искания за поддръжка на учения, Операции по поддръжане на мира, помощ при спасителни действия при бедствия и спешни граждански кризи. ТС е предназначено да се използва за комбинирани и съвместни действия.

РАЗДЕЛ 5

ПОДДРЪЖКА ЗА ЕС ИЛИ НАТО

При спазване на разпоредбите на този документ, директорът на Центъра за координация на придвижването „Европа“ е упълномощен да предоставя поддръжка на ЕС или НАТО, без одобрението на участниците в МССЕ, като информира участниците. Директорът на МССЕ се консултира с участниците преди всяко развъртане на персонала на МССЕ. В такъв случай личният състав на даден Участник няма да бъде развърнат, без одобрението на съответния Участник.

РАЗДЕЛ 6

ПРИЛАГАНЕ НА ТОВА ТС

Това Техническо споразумение се прилага в съответствие с националните и международните правила и процедури, съществуващите споразумения и договорености между участниците. Освен това в случай на спор, имат предимство националното и международното право. В случай на такива спорове, участниците се уведомяват взаимно, в писмена форма.

РАЗДЕЛ 7

ОРГАНИЗАЦИЯ

7.1. Центърът за координация на придвижването „Европа“ се състои от група участващи страни и сам по себе си не е юридическо лице.

7.2. УБ на Центърът за координация на придвижването „Европа“ е най-високото ниво на вземане на решения на МССЕ. Този борд взема решения по въпросите за участие на МССЕ (т.е. приоритизиране и контрол на растежа, за да не се превишава капацитета на МССЕ, плюс всички решения по всеки отделен случай). Този УБ е свободен да реши дали да се срещне физически или да се организират съответните решения на ИК. Не съществува редовен график за срещи; въпреки това, по принцип, те са на годишна база. Участниците могат да заявяват желание за среща на УБ, ако сметнат това за необходимо.

7.3. УБ на Центърът за координация на придвижването „Европа“ се състои от представители на всеки от участниците. Председателят на УБ е представител на Участника, домакин на заседанието на УБ, и това лице е председател до следващото заседание на УБ. Решенията, включително решенията на ИК, се вземат от УБ с единодушие. Всеки Участник разполага с един глас по време на сесиите на УБ на МССЕ. Присъствието на външни участници е ограничено до откритите заседания на събранието на УБ.

7.4. Рутинни дейности свързани с Центъра за координация на придвижването „Европа“, се решават и контролират от РГ на МССЕ. Тази РГ се състои от представители на всеки от участниците. Участниците са свободни да привличат допълнителни експерти за срещи, толкова дълго, колкото е номиниран ръководителят на делегацията. РГ заседава най-малко веднъж на всеки 6 месеца, за да може да изпълнява ефективно своите отговорности. Председателят на РГ е представител на Участник и се назначава с решение на РГ. Решенията, включително решенията на ИК, се вземат с единодушие от РГ. Всеки Участник има право на един глас по време на сесиите на РГ. Присъствието на външни лица е ограничено, до отворените сесии на заседанията на РГ. РГ взема решения относно наемането на персонал (МВЦ) и номинацията на председател на РГ, за номинирането на директора и всякакви изменения на Правилата за работа на МССЕ.

7.5. Персоналът на Центъра за координация на придвижването „Европа“ се състои от военни и/или цивилни служители от участниците. Структурата и попълването с личен състав на МССЕ се определя от РГ на МССЕ и са подробно описани в приложение към Правилата за работа на МССЕ.

7.6. Директорът на Центъра за координация на придвижването „Европа“ се назначава от УБ на МССЕ. ДМССЕ управлява и ръководи персонала на МССЕ в съответствие с определените Правила за работа и насоките на политиката, определени от УБ на МССЕ.

7.7. При особени обстоятелства, и за да работи по задачи на Центъра за координация на придвижването „Европа”, ДМССЕ или Участникът могат да предложат да се добави персонал към МССЕ. Така предоставеният от Участника персонал се разглежда като доброволен национален принос (ДНП). Това предложение се решава от РГ на МССЕ. Ако се вземе решение, продължителността и естеството на задачата (ите), които трябва да се извършват от допълнителния персонал ще бъдат подробно описани. Командирането на персонал по ДНП няма да се отрази на МВЦ на ЕКВЦ. Участниците в ДНП се ползват с всички категории подкрепа, както са изброени в приложение А. Персоналът, предоставен от Участник въз основа на ДНП е предмет на всички разпоредби на настоящото ТС и приложенията към него и се счита за персонал на МССЕ. Получените бюджетни последиствия се разглеждат, както се изисква.

РАЗДЕЛ 8

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ

Освен ако не е решено друго от Участниците, Центърът за координация на придвижването „Европа” се намира във Военновъздушната база (ВВБ) на Кралските военновъздушни сили на Нидерландия в Айндохен, Нидерландия.

РАЗДЕЛ 9

КОМАНДВАНЕ

9.1. Пълното командване и цялата дисциплинарна власт над личния състав, назначен в Центъра за координация на придвижването „Европа” е във владение на съответните им национални органи. Въпреки това, в тяхната функция като персонал на МССЕ той е подчинен на ДМССЕ .

9.2. Всеки Участник назначава Старши национален представител (СНП) в рамките на персонала на Центъра за координация на придвижването „Европа”, който отговаря за правилното прилагане на дисциплинарните правомощия по отношение на собствения им личен състав. Във ВВБ Айндохен, СНП поддържат връзка с командира на ВВБ Айндохен, който има цялостна отговорност за добрата дисциплина.

РАЗДЕЛ 10

КАТЕГОРИИ ПОДДРЪЖКА

Категориите на поддръжка и отговорността за нейното предоставяне са определени в приложение А. „Поддръжка”, предоставена от или от името на министъра на отбраната на страната домакин (СД) в съответствие с настоящото ТС е в съответствие със стандартите на СД, освен ако не е решено друго.

РАЗДЕЛ 11

ОБЩИ ПРИНЦИПИ НА СИГУРНОСТТА

11.1. ДМССЕ отговаря за всички мерки за сигурност в рамките на зоната, предоставена на МССЕ от СД, включително прилагането на съответните правила за обработката и съхранение на класифицирани документи и материали.

11.2. Личният състав, командирован в Центъра за координация на придвижването „Европа” трябва да има необходимото ниво на достъп до класифицирана информация преди да встъпи в длъжност. СНП поддържат и обменят подробности за нивото на достъп на персонала на МССЕ, който представляват.

РАЗДЕЛ 12

СИГУРНОСТ НА КЛАСИФИЦИРАНАТА ИНФОРМАЦИЯ И МАТЕРИАЛИ

12.1. Цялата класифицирана информация или материали, обменени или създадени във връзка с настоящото Техническо споразумение се използва, предава, съхранява или обработва и опазва в съответствие с правилата и процедурите, приложими за национална сигурност на Участниците, за да се осигури степен на защита не по-ниска от описаната в:

а. Документ на НАТО „Сигурността в рамките на Организацията на Северноатлантическия договор“, С-М (2002)49 от 17 юни 2002 г. и последващите допълнения или изменения; или

б. Решение на Съвета на ЕС от 19 март 2001 г. за приемане на разпоредбите на Съвета относно сигурността (2001/264 / ЕО) и последващите допълнения или изменения.

12.2. Всички документи, изготвени от Центърът за координация на придвижването „Европа“ по това ТС са съвместна собственост на Участниците. Всички тези документи се маркират със съответното ниво на класификация.

12.3. Участник, по отношение на който и да е от неговите собствени, класифицирани национални документи, може да разреши на персонала на Центъра за координация на придвижването „Европа“ да разглежда тези документи в съответствие с неговите национални разпоредби.

12.4. Центърът за координация на придвижването „Европа“ отговаря за грижите и спазването на сигурността на класифицираната информация и материали, свързани с оперативното участие на личен съставот трета страна.

РАЗДЕЛ 13

СИГУРНОСТ НА ЛИЧНИЯ СЪСТАВ/ ФИЗИЧЕСКА СИГУРНОСТ

Командирът на ВВБ Айндохвен отговаря за физическа сигурност и за разследване на инциденти, свързани със сигурността на личния състав на МССЕ във ВВБ Айндохвен. Всички подобни инциденти се докладват на съответния СНП. Правилата и процедурите за сигурност, прилагани от Командира на ВВБ Айндохвен важат за целия личен състав на Центъра за координация на придвижването „Европа“ и техните гости по всяко време, докато са в АБ Айндохвен. Всички служители трябва да бъдат информирани в началото на тяхното назначение относно тези мерки за сигурност.

РАЗДЕЛ 14

СТАТУТ И ЮРИСДИКЦИЯ НАД ПЕРСОНАЛА НА ЦЕНТЪРА ЗА КООРДИНАЦИЯ НА ПРИДВИЖВАНЕТО „ЕВРОПА“

Статутът и юрисдикцията над личния състав на МССЕ се уреждат от Споразумението за статута на военните сили (ССВС) на НАТО и Споразумението за статута на военните сили по Програма Партньорство за мир (ПзМ), доколкото те са приложими.

РАЗДЕЛ 15

ИСКОВЕ И ОТГОВОРНОСТ

Исковете се разглеждат в съответствие с член VIII от ССВС на НАТО. Исковете, които не са обхванати от ССВС на НАТО се разглеждат от заинтересованите Участници, за всеки конкретен случай поотделно, в съответствие с приложимото национално и международно право.

РАЗДЕЛ 16

ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С ТРЕТИ СТРАНИ

16.1. С цел повишаване на оперативната ефективност и намаляване на разходите за Участниците, ДМССЕ може да приема молби и да координират потенциалното разпределение на свободния капацитет, за некомерсиални трети страни в съответствие с Правилата за работа на Центъра за координация на придвижването „Европа“. Ако такова искане не е обхванато от Правилата за работа на МССЕ, ДМССЕ търси одобрение от РГ на МССЕ, за да се осигури поддръжка на третата страна. Такова решение може да бъде решение на ИК. Честотата и обемът на услугите на МССЕ от трети страни се наблюдават от ДМССЕ и се докладват на РГ на МССЕ.

16.2. Когато Центърът за координация на придвижването „Европа“ предоставя услуги на трета страна, на РГ на МССЕ може да приеме назначаване на личен състав от трета страна. Статутът на личния състав, от третата страна се решава между страната домакин и третата страна. Оперативното участие на този личен състав от третата страна в рамките на МССЕ се определя от ДМССЕ и третата страна.

16.3. Освен ако не са отменени с решение на РГ на Центъра за координация на придвижването „Европа“, всички допълнителни разходи и увеличаване на персонала, свързани с поддръжка, предоставена на трета страна, се поемат от третата страна. Разпределението на разходите, които се заплащат от третата страна е в съответствие с приложение Б.

РАЗДЕЛ 17

ПРАВА И ОТГОВОРНОСТИ НА ДИРЕКТОРА НА ЦЕНТЪРА ЗА КООРДИНАЦИЯ НА ПРИДВИЖВАНЕТО „ЕВРОПА”

17.1. За оперативни цели на ДМССЕ е разрешено, в рамките на разпоредбите на Правилата за работа на МССЕ, да участва в дейности, които допринасят за постигане на целите, посочени в раздел 4, без допълнително отнасяне до Участниците в МССЕ.

17.2. ДМССЕ присъства на заседанията на УБ на МССЕ и РГ, като негласуващ участник.

17.3. ДМССЕ отговаря за прилагането на директивите и решенията, издадени от УБ на МССЕ и РГ на МССЕ. ДМССЕ отговаря и за упражняване на ръководството по отношение на административните (не-дисциплинарни) въпроси.

17.4. ДМССЕ отговаря за изготвянето и поддържането на стандартни оперативни процедури (СОП).

РАЗДЕЛ 18

НАСТАНЯВАНЕ

Всички Участници отговарят за осигуряването на настаняване на собствения им личен състав, командирован в Центъра за координация на придвижването „Европа”.

РАЗДЕЛ 19

УСЛОВИЯ ЗА ХРАНЕНЕ

СД предоставя на личния състав на Центъра за координация на придвижването „Европа” и на зависимите лица същите Права на членство в съответните клубове и столови на същата основа както на своя собствен личен състав и зависими лица.

РАЗДЕЛ 20

СЪОРЪЖЕНИЯ ЗА ОТДИХ

Личният състав на МССЕ и зависимите лица имат право да използват всички спортни и социални заведения на ВВБ Айндховен в съответствие със същите правила и такси, приложими към личния състав и зависимите лица на СД.

РАЗДЕЛ 21

ФИНАНСОВИ РАЗПОРЕДБИ

21.1. Центърът за координация на придвижването „Европа” има многонационален годишен бюджет, по-нататък наричан Бюджета на МССЕ, финансиран от годишните плащания от страна на Участниците и колокираните организации, както и приходи от трети страни, които се изчисляват в евро. ДМССЕ изготвя бюджетно предложение за одобрение от Участниците чрез РГ на МССЕ, както е описано в приложение Б. В бюджетно предложение се вземат предвид административните разходи на МССЕ, в съответствие с приложение А, включително всички разходи за ДНП. (доброволен национален принос) и всички разходи, отнасящи се до поддръжка на трета страна се прехвърлят на тази трета страна.

21.2. Всеки Участник предоставя финансиране в евро за своя дял от бюджета на МССЕ в съответствие с неговите национални разпоредби. Когато това ТС се отнася до „основата на споделяне на разходите“, таксите които се налагат на МССЕ, се разпределят в съответствие с приложение Б.

21.3. ДМССЕ отговаря за подготовката на проекта за бюджет на Центъра за координация на придвижването „Европа” и след одобрение от страна на РГ на МССЕ, ДМССЕ отговаря

за ежедневното управление на разходите в размера на отпуснатите средства в бюджета на МССЕ.

21.4. Подробните финансови процедури са изложени в приложение Б.

РАЗДЕЛ 22

СЪВМЕСТНА ИНВЕНТАРИЗАЦИЯ И ДОКЛАДИ ЗА СЪСТОЯНИЕТО, ОСТАТЪЧНАТА СТОЙНОСТ

22.1. При настаняването, представителите на Участниците изготвят съвместен доклад за инвентаризация и състояние на тази част от ВВБ Айндховен, заета от МССЕ (недвижими имоти и движими вещи, ако е приложимо). Друг доклад за състоянието се изготвят, когато това ТС прекрати дейността си, или когато владението се прекрати поради някаква друга причина. Сравнението между тези два доклада се прави, за да се определи всяка промяна в стойността на използваните активи на МССЕ.

22.2. Докладът за инвентаризация и състояние се изготвя в рамките на 30 дни от приемането/сдаването. Всеки доклад за инвентаризация и състояние изготвен в съответствие с ESCC/EAC TAs и SCC MOU е еднакво валиден съгласно това ТС.

22.3. Оборудването финансирано от бюджета на Центъра за координация на придвижването „Европа”, което вече не е необходимо за МССЕ може да бъде продадено от СД след съответното одобрение от РГ на МССЕ. Всички постъпления от продажби се внасят по бюджетната сметка МССЕ във ВВБ Айндховен и съответно намаляват вноските на Участниците.

22.4. Всеки спор, отнасящ се до промяна в стойността се урежда от РГ на Центъра за координация на придвижването „Европа”.

РАЗДЕЛ 23

ФИНАНСОВ НАДЗОР И ОДИТ

23.1. ДМССЕ отговаря за разходната дейност, извършена от Центъра за координация на придвижването „Европа” в съответствие с Бюджета на МССЕ и както е одобрен от РГ на МССЕ. Одитът на мултинационалните сметките се извършва от съответните одитни институции на СД. Докладите от тези одити се предоставят на Участниците. Повече подробности са изложени в приложение Б.

23.2. Националните одитни институции на Участниците могат да поискат цялата информация и да проучат всички файлове, които считат за необходими за извършването на одит на националните вноски и за информиране на съответните им национални институции. Тези искания се придвижват от ДМССЕ.

23.3. Участниците и представителите на техните националните одитни институции могат да получат цялата информация, както и да прегледат всички документи, които те считат за необходими, за да одитират националните вноски или за информиране на техните правителствени или парламентарни органи.

РАЗДЕЛ 24

ДОГОВОРИ

24.1. По искане на ДМССЕ, СД сключва редица договори за целите на Центъра за координация на придвижването „Европа”, за видовете възстановима поддръжка, посочена в приложение А, в съответствие с приложимите закони и подзаконови актове.

24.2. Всяко възстановяване на данък добавена стойност (ДДС) върху покупки на стоки или услуги от името на Центъра за координация на придвижването „Европа” се кредитира по бюджетната сметка на МССЕ в ВВБ Айндховен и съответно намалява вноските на участниците.

24.3. В случай на съдебно производство, в резултат на договорите, както са посочени в този раздел, СД поема отговорността за процесуалното представителство. СД ще се консултира с участниците за тези производства, ако е необходимо.

24.4. Всички задължения, произтичащи от нарушения на договорите, както са споменати в този раздел, се поемат от Участниците, които са въввлечени.

РАЗДЕЛ 25

РАЗХОДИ ЗА ПЕРСОНАЛ

Участниците носят отговорност за всички плащания, надбавки, услуги, помощи, обезщетения, възстановяване на суми, както и други данни за личния състав на държавата им в съответствие с националните закони и подзаконови актове.

РАЗДЕЛ 26

ПЪТУВАНЕ

26.1. Всички разходи за служебни пътувания на персонала на Центъра за координация на придвижването „Европа“ отнасящи до дейности на МССЕ, включително автомобилния, морския, железопътния и въздушния транспорт, но с изключение на дневните разходи, се покриват от бюджета на МССЕ.

26.2. КМССЕ предоставя на Участниците годишен разчет за броя на дните, необходими за годишно пътуване в командировки, за да се улесни националното планиране на бюджета.

26.3. Участниците отговарят за собствените си пътувания и разходи, свързани с каквито и да е национални задължения, включително пътуване до и от помещенията за настаняване.

РАЗДЕЛ 27

СПОРОВЕ

Всяка разлика в тълкуването или прилагането на това ТС се решава единствено чрез преговори между участниците.

РАЗДЕЛ 28

ПРОМЯНА

Това ТС може да бъде променено по всяко време, в писмена форма, с единодушното съгласие на участниците. Промените влизат в сила от датата на последния подпис на Участниците.

РАЗДЕЛ 29

ПРИЕМАНЕ НА БЪДЕЩИ УЧАСТНИЦИ

29.1. В съответствие с раздел 3, бъдещи Участници могат да се присъединят към Центъра за координация на придвижването „Европа“ след писмена покана от УБ на МССЕ. Решението на УБ на МССЕ да направи такава покана се взема единодушно и може да бъде решение на ИК. Поканеният приема разпоредбите на настоящото ТС от датата на подписване на Нота за участие, която ще е приложение към настоящото ТС. Нотата за участие (на базата на приложение В) включва следното:

- а. Позоваване на писмото-покана;
- б. Изявление, че поканения ще бъде Участник в съответствие с писмото на поканата;
- в. Изявление, че поканения приема всички разпоредби на ТС; и
- г. Място, дата и подпис на приемане от страна на поканения.

29.2. Оригиналните ноти за участие се завеждат от ДМССЕ, който предоставя заверени копия на всеки Участник.

РАЗДЕЛ 30

Влизане в сила и прекратяване

30.1. Това ТС влиза в сила за всички участници на 1 юли 2007 г. То остава в сила, освен ако всички участници не са дали своето писмено съгласие за неговото прекратяване. Всички разходи, свързани с дейността на Центъра за координация на придвижването „Европа“ се споделят поравно от участниците в съответствие с процедурите, описани в приложение Б. Всяко уреждане на неизпълнени задължения или вземания, или сред бившите участници от ЕАС/ЕАСС/ССС или между бивши участници и ЕАС/ССС, са предмет на отделни преговори между участниците.

30.2. Участникът може да се оттегли от настоящото ТС, като най-малко 6 месеца преди това писмено уведомява останалите участници. В случай на такъв отказ, финансови вноски, направени въз основа на участие в Центъра за координация на придвижването „Европа“ не се възстановяват. Оттеглящият се Участник се стреми да уреди нерешените финансови въпроси преди изтичането на участието му. Финансови въпроси, които не са разрешени до тогава се уреждат в отделни преговори.

30.3. В случай, че това ТС е прекратено, или Участник направи официално уведомление за неговото оттегляне от ТС, разпоредбите на настоящото Техническо споразумение, а именно разпоредбите на раздел 6 (Прилагане на настоящата Техническо споразумение), раздел 12 (Сигурност на класифицираната информация и материали), раздел 15 (искове и задължения), раздел 21 (Финансови разпоредби), раздел 23 (финансов надзор и одит) и раздел 27 (спорове) продължават да се прилагат, докато не бъдат решени всички спорни въпроси.

Подписано на английски и френски език, като всеки език има еднаква валидност. Оригиналите на това ТС, всички допълнителни промени и всички бележки за участие се завеждат при ДМССЕ, който предоставя заверени с оригинала копия на всеки Участник. Функциите на депозитар на това ТС се изпълняват от ДМССЕ.

За министъра на отбраната на Кралство Белгия Брюксел,	За Департамента по националната отбрана на Канада Отава,
За Министерството на отбраната на Кралство Дания Лондон,	За Министърът на отбраната на Френската република Лондон,
За Федералното министерство на отбраната на Федерална република Германия Бон,	За Министерството на отбраната на Унгария Лондон,
За Министерството на отбраната на Италианската република Лондон,	За Министерството на отбраната на Република Латвия Лондон,
За Министерството на отбраната на Кралство Нидерландия Лондон,	За Министерството на отбраната на Кралство Норвегия Лондон,
За Министерството на отбраната на Република Словения Лондон,	За Министърът на отбраната на Кралство Испания Лондон,
За правителството на Кралство Швеция Лондон,	За Министерството на националната отбрана на Република Турция Лондон,
За Министерството на отбраната на Обединеното кралство Великобритания и	

Северна Ирландия	
Лондон,	

Подписано на английски и френски език, като всеки език има еднаква валидност. Оригиналите на това ТС, всички допълнителни промени и всички бележки за участие се завеждат при ДМССЕ, който предоставя заверени с оригинала копия на всеки Участник. Функциите на депозитар на това ТС се изпълняват от ДМССЕ.

За министъра на отбраната на Кралство Белгия	За Департамента по националната отбрана на Канада
Брюксел, 01/06/2007 /подпис не се чете/	Отава, 06/06/2007 /подпис не се чете/
За Министерството на отбраната на Кралство Дания	За Министърът на отбраната на Френската република
Лондон, 13/06/2007 /подпис не се чете/	Лондон, 13/06/2007 /подпис не се чете/
За Федералното министерство на отбраната на Федерална република Германия	За Министерството на отбраната на Унгария
Бон, 31/06/2007 /подпис не се чете/	Лондон, 13/06/2007 /подпис не се чете/
За Министерството на отбраната на Италианската република	За Министерството на отбраната на Република Латвия
Лондон, 13/06/2007 /подпис не се чете/	Лондон, 13/06/2007 /подпис не се чете/
За Министерството на отбраната на Кралство Нидерландия	За Министерството на отбраната на Кралство Норвегия
Лондон, 13/06/2007 /подпис не се чете/	Лондон, 01/06/2007 /подпис не се чете/
За Министерството на отбраната на	За Министърът на отбраната на Кралство

Република Словения	Испания
Лондон, 01/06/2007 /подпис не се чете/	Лондон, 13/06/2007 /подпис не се чете/
За правителството на Кралство Швеция	За Министерството на националната отбрана на Република Турция
Лондон, 13/06/2007 /подпис не се чете/	Лондон, 13/06/2007 /подпис не се чете/
За Министерството на отбраната на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия	
Лондон, 13/06/2007 /подпис не се чете/	

ПРИЛОЖЕНИЕ А

**КАТЕГОРИИ НА ПОДДРЪЖКА ПРЕДОСТАВЯНА НА ЦЕНТЪРА ЗА
КООРДИНАЦИЯ НА ПРИДВИЖВАНЕТО "ЕВРОПА"**

1. Безплатна помощ, предоставяна от СД:
 - а. използване на инфраструктурата на МССЕ / офис сграда (и);
 - б. охрана;
 - в. издаване на необходимите лични карти, пропуски и пропуски на зависимите лица;
 - г. медицински грижи, предоставени във ВВБ Айндховен;
 - д. стоматологична помощ, предоставена във ВВБ Айндховен;
 - е. инспекции и предпазни мерки за здравето и безопасността;
 - ж. разузнаване и обезвреждане на взривни вещества;
 - з. противопожарна защита;
 - и. комуникационни такси във военните мрежи;

- й. формуляри на СД и военни публикации; и
- к. бюджетно счетоводство и одитиране.

2. Помощ, предоставена от СД и възстановена от бюджета на МССЕ на базата на споделените разходи в съответствие с приложение Б:

а. Настаняване:

- (1) всякакви промени (да се включат ремонти и капиталови инвестиции) и поддръжката на съществуващата инфраструктура/офис сграда(и) на МССЕ ;
- (2) комунални услуги, включително електричество, газ, вода и канализация; и
- (3) почистване на офиса, включително прозорци, контрол на вредителите и санитарни кофи.

б. Оборудване / Услуги:

- (1) складове за настаняване;
- (2) предоставяне и поддръжка на оборудване по сигурността;
- (3) предоставяне и поддръжка на копирни съоръжения;
- (4) офис техника;
- (5) репрографски и фотографски услуги;
- (6) предоставяне и поддръжка на телефонни и факс апарати;
- (7) предоставяне и поддръжка на компютърна техника, включително софтуер;
- (8) предоставяне на подкрепа за поддържане и развитие на мрежата на МССЕ (уеб сървъри, сървъри за обмен на данни); и
- (9) поддръжка и по-нататъшно развитие на софтуерен инструмент (и) на МССЕ.

в. Материални и административни разходи:

- (1) офис консумативи, включително хартия, лазерни тонери и касети за печатащи устройства;
- (2) съобщителни разходи за граждански системи, включително пощенски такси за МССЕ поща и използването на интернет;

- (3) курсове за обучение, включително специализирани компютърни курсове и др., курсове на НАТО, и други симпозиуми за целите на МССЕ;
- (4) преводачески услуги;
- (5) списания;
- (6) връзки с обществеността / информация; и
- (7) разни.

г. Службни пътни разходи:

- (1) разходи за служебни автомобили; и
- (2) пътни разходи, с изключение на разходи (дневни), във връзка с изпълнение на задължения в МССЕ.

3. Поддръжка, предоставена от Участниците в съответствие с техните национални закони и разпоредби без възстановяване на сумите от бюджета на МССЕ:

- а. заплати и надбавки;
- б. битови помещения за настаняване;
- в. разходи (дневни);
- г. обучение преди назначаване на работа, включително курсове на НАТО;
- д. национални мерки за обучение (курсове за обучение в кариерата / редовно обучение);
- е. управление на персонала;
- ж. всички медицински и стоматологични грижи, които не са предоставени от ВВБ Айндховен;
- з. всички пътни разходи, които не се поемат от многонационалния бюджет;
- и. пощенски такси за национални дейности; и
- й. комуникационни такси върху национални дейности.

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

**ФИНАНСОВИ ПРОЦЕДУРИ НА ЦЕНТЪРА ЗА КООРДИНАЦИЯ НА
ПРИДВИЖВАНЕТО "ЕВРОПА"**

1. Финансовите процедури на МССЕ се определят и изпълняват в съответствие с този документ.

ПРИХОДИ

НАЦИОНАЛНИ ВНОСКИ

2. За целите на изчисляването на индивидуалната им национална вноска към бюджета на МССЕ, всички Участници се считат за равни, и допринасят с еднакъв дял.

ПРИХОДИ ОТ КОЛОКИРАНИ ОРГАНИЗАЦИИ

3. В случай, че колокирането на организации¹ с МССЕ, доведе до допълнителни разходи (например комунални услуги и т.н.), те се таксуват от ВВБ Айндховен към МССЕ, МССЕ възстановява тези разходи от съответните организации на базата на съответните нива на персонала. Всички други разходи, се уточняват отделно между организациите.

ПРИХОДИ ОТ ТРЕТИ СТРАНИ

4. Когато услугите на МССЕ се използват от Трета Страна, Третата Страна възстановява разходите на МССЕ, съизмерими с предоставената от МССЕ поддръжка. Изчисляването на възстановяванията от Третата Страна се основава на допълнителните разходи, определени от ДМССЕ.

ИЗГОТВЯНЕ НА БЮДЖЕТА

5. Финансовата година на МССЕ започва на 1 януари и завършва на 31 декември.

6. Всички бюджетни документи, включително отчети и оценки, са разбити по основни позиции и артикули. Графикът за бюджета МССЕ е както следва:

а. До края на месец юли всяка година, ДМССЕ подготвя следните документи, които той предава на РГ на МССЕ :

- (1) Пълен финансов отчет за цялата предходна година;
- (2) Последната прогноза и текущите разходи за текущата година;
- (3) Предложеният бюджет за следващата година (което включва изчисляване на вноските на участниците); и
- (4) Финансов план за следващите 4 години;

б. На есенната среща на РГ на МССЕ тези документи се разглеждат щателно, при необходимост се променят и се изпращат на РГ на МССЕ за одобрение. След като предложеният бюджет за следващата година и финансовият план за следващите 4 години бъдат одобрени, Участниците правят съответното бъдещо финансово осигуряване.

в. Ако в хода на финансовата година, разпределените бюджетни средства са недостатъчни, ДМССЕ поддава искане за допълнителни средства към РГ на МССЕ за одобрение. ДМССЕ не може да се ангажира с допълнителни разходи, без одобрението на РГ на МССЕ.

ПЛАЩАНЕ НА ВНОСКИ И ПРИХОДИ ОТ ТРЕТИ СТРАНИ

7. До края на юни всяка година Участниците прехвърлят техният дял в бюджета за текущата година.

8. В края на всяка финансова година командирът на ВВБ Айндховен изпраща общата сметка на МССЕ, структурирана според бюджетните редове на МССЕ, включително услуги, предоставяни от СД, както е посочено в приложение А. При получаване на тази общата сметка, МССЕ отделя разходите, които се начисляват само на един индивидуален Участник, или на трета страна, от всички други разходи, които трябва да бъдат споделени между участниците. Разходите, които се начисляват на индивидуален Участник се фактурират отделно от рутинните разходи. На трети страни се издава една единствена фактура. Останалите разходи се поделят между Участниците.

9. Всяка разлика между прогнозния бюджетен дял (прехвърлен през юни на предходната година) и действителния дял на разходите на МССЕ се кредитира от Участниците. Техните бюджетни дялове за новата година, които отново трябва да бъдат предадени преди края на юни, се коригират съответно.

БЮДЖЕТНА СМЕТКА НА МССЕ

10. Предвидените вноски към МССЕ се превеждат в специална бюджетна сметка. Тази сметка се съхранява от контролиращия отдел в ВВБ Айндховен. Тези суми, предоставени от участниците и трети страни се кредитират като приходи по тази сметка.

11. Разходите на МССЕ се осчетоводяват, когато са разрешени от ДМССЕ срещу извлечения от сметки от контролора на ВВБ Айндховен.

БЮДЖЕТНИ КОМПОНЕНТИ

12. Категориите на поддръжка, предоставяна от МССЕ, въз основа на споделените разходи са детайлизирани в Параграф 2 от приложение А. Тези категории са разделени на 5 бюджетни глави.

- а. Настаняване;
- б. Оборудване/услуги;

- в. Материални и административни разходи;
- г. Служебно пътуване; и
- д. Курсове и семинари.

13. Трансферите между бюджетните глави могат да бъдат направени от ДМССЕ. ДМССЕ трябва да включи обосновка на тези трансфери в доклада си до РГ на МССЕ.

ОДИТ

14. В съответствие с раздел 23 от ТС, съответната одитна институция на СД провеждаща одит изготвя одитен доклад, който съдържа основните заключения от одита и прави препоръки относно бъдещото финансово управление на МССЕ. Копие от одитния доклад се представя на ДМССЕ и същевременно на съответните членове на РГ на МССЕ. В срок от 2 месеца след получаването на доклада от одита, ДМССЕ представя доклада, включително неговите коментари, относно резултатите и неговите препоръки на РГ на МССЕ за одобрение.

НОТА ЗА УЧАСТИЕ

за участие в

ТЕХНИЧЕСКО СПОРАЗУМЕНИЕ

Между

Министърът на отбраната на Кралство Белгия
Департамента по национална отбрана на Канада
Министерството на отбраната на Кралство Дания
Министърът на отбраната на Френската република
Федералното министерство на отбраната на Федерална република
Германия
Министерството на отбраната на Унгария
Министерството на отбраната на Италианската република
Министерството на отбраната на Република Латвия
Министерството на отбраната на Кралство на
Холандия
Министерството на отбраната на Кралство Норвегия
Министерството на отбраната на Република Словения
Министъра на отбраната на Кралство Испания
Правителство на Кралство Швеция
Министерството на националната отбрана на Република
Турция

Министерството на отбраната на Обединеното кралство
Великобритания и Северна Ирландия

относно

ЦЕНТЪРА ЗА КООРДИНАЦИЯ НА ПРИДВИЖВАНЕТО "ЕВРОПА" (МССЕ)

Министерството на отбраната/ Генералния щаб

.....

Във връзка с и в съответствие с изискванията предвидени в писмото-покана на
Управителния борд на **Центъра за координация на придвижването "Европа"** (УБ
МССЕ)

от 200X и,

Изразявайки желание да участват в (МССЕ),

Като Участник, избран да подпише Техническото споразумение между

Министърът на

Във връзка с МССЕ,

Което влиза в сила от 2007 г.

В съответствие с раздел 29 от гореспоменатото ТС и да се придържат към всички негови
разпоредби, включително приложенията към него във варианта, валидна към момента.

Подписано на английски и френски език, като всеки език има еднаква валидност.
Оригиналът от настоящата Нота за участие се предоставя на ДМССЕ, който предоставя
заверени с оригинала копия на всеки Участник.

Място

Дата

За Министерството / министър на отбраната / Генералния щаб
на
.....



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ

Препис

РЕШЕНИЕ № 34

от 19 януари 2017 година

ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДО НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ ЗА РАТИФИЦИРАНЕ НА ТЕХНИЧЕСКО СПОРАЗУМЕНИЕ МЕЖДУ МИНИСТЪРА НА ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО БЕЛГИЯ, ДЕПАРТАМЕНТА ПО НАЦИОНАЛНАТА ОТБРАНА НА КАНАДА, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО ДАНИЯ, МИНИСТЪРА НА ОТБРАНАТА НА ФРЕНСКАТА РЕПУБЛИКА, ФЕДЕРАЛНОТО МИНИСТЕРСТВО НА ОТБРАНАТА НА ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА УНГАРИЯ, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА ИТАЛИАНСКАТА РЕПУБЛИКА, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА РЕПУБЛИКА ЛАТВИЯ, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО НИДЕРЛАНДИЯ, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО НОРВЕГИЯ, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА РЕПУБЛИКА СЛОВЕНИЯ, МИНИСТЪРА НА ОТБРАНАТА НА КРАЛСТВО ИСПАНИЯ, ПРАВИТЕЛСТВОТО НА КРАЛСТВО ШВЕЦИЯ, МИНИСТЕРСТВОТО НА НАЦИОНАЛНАТА ОТБРАНА НА РЕПУБЛИКА ТУРЦИЯ, МИНИСТЕРСТВОТО НА ОТБРАНАТА НА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ ОТНОСНО ЦЕНТЪРА ЗА КООРДИНАЦИЯ НА ПРИДВИЖВАНЕТО „ЕВРОПА“

На основание чл. 85, ал. 1, т. 4 от Конституцията на Република България и чл. 15, ал. 1 от Закона за международните договори на Република България

МИНИСТЕРСКИЯТ СЪВЕТ

РЕШИ:

1. Одобрява Техническото споразумение между министъра на отбраната на Кралство Белгия, Департамента по националната отбрана на Канада, Министерството на отбраната на Кралство Дания, министъра на

отбраната на Френската република, Федералното министерство на отбраната на Федерална република Германия, Министерството на отбраната на Унгария, Министерството на отбраната на Италианската република, Министерството на отбраната на Република Латвия, Министерството на отбраната на Кралство Нидерландия, Министерството на отбраната на Кралство Норвегия, Министерството на отбраната на Република Словения, министъра на отбраната на Кралство Испания, правителството на Кралство Швеция, Министерството на националната отбрана на Република Турция, Министерството на отбраната на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия относно Центъра за координация на придвижването „Европа“, към което българската страна се присъедини с Нота за участие, подписана на 14 ноември 2016 г.

2. Предлага на Народното събрание на основание чл. 85, ал. 1, т. 4 от Конституцията на Република България да ратифицира със закон техническото споразумение по т. 1.

3. Министърът на външните работи да уведоми по дипломатически път директора на Центъра за координация на придвижването „Европа“ за ратифицирането на техническото споразумение по т. 1.

4. Министърът на отбраната да обнародва в „Държавен вестник“ техническото споразумение по т. 1 в 15-дневен срок от датата на влизането му в сила за Република България.

МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ: /п/ Бойко Борисов

**ГЛАВЕН СЕКРЕТАР НА
МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ: /п/ Веселин Даков**

Вярно,

**ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ
“ПРАВИТЕЛСТВЕНА КАНЦЕЛАРИЯ”:**





РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ

№...02_01--3.....

..19...януари..... 2017 г.

ДО

НАРОДНО СЪБРАНИЕ	
Вх.№	702-02-1
Дата	19/01 2017г.

ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ 1731

г-жа ЦЕЦКА ЦАЧЕВА

УВАЖАЕМА ГОСПОЖО ЦАЧЕВА,

На основание чл. 85, ал. 1, т. 4 от Конституцията на Република България изпращам Ви одобрения с Решение № ...34... на Министерския съвет от 2017 г. проект на Закон за ратифициране на Техническото споразумение между министъра на отбраната на Кралство Белгия, Департамента по националната отбрана на Канада, Министерството на отбраната на Кралство Дания, министъра на отбраната на Френската република, Федералното министерство на отбраната на Федерална република Германия, Министерството на отбраната на Унгария, Министерството на отбраната на Италианската република, Министерството на отбраната на Република Латвия, Министерството на отбраната на Кралство Нидерландия, Министерството на отбраната на Кралство Норвегия, Министерството на отбраната на Република Словения, министъра на отбраната на Кралство Испания, правителството на Кралство Швеция, Министерството на националната отбрана на Република Турция, Министерството на отбраната на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия относно Центъра за координация на придвижването „Европа“.

Приложение: съгласно текста

МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ:

(Бойко Борисов)

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
ЧЕТИРИДЕСЕТ И ТРЕТО НАРОДНО
СЪБРАНИЕ

РАЗПОРЕЖДАНЕ

НА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ

N 450-01-11 / 23.01 2017 г.

На основание чл. 8, ал. 1, т. 1 и чл. 74, ал. 1 и 2 от Правилника за организацията и дейността на Народното събрание

РАЗПОРЕЖДАМ:

Разпределям законопроект за ратифициране на Техническо споразумение между министъра на отбраната на Кралство Белгия, Департамента по националната отбрана на Канада, Министерството на отбраната на Кралство Дания, министъра на отбраната на Френската република, Федералното министерство на отбраната на Федерална република Германия, Министерството на отбраната на Унгария, Министерството на отбраната на Италианската република, Министерството на отбраната на Република Латвия, Министерството на отбраната на Кралство Нидерландия, Министерството на отбраната на Кралство Норвегия, Министерството на отбраната на Република Словения, министъра на отбраната на Кралство Испания, правителството на Кралство Швеция, Министерството на националната отбрана на Република Турция, Министерството на отбраната на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия относно Центъра за координация на придвижването "Европа", № 702-02-1, внесен от Министерски съвет на 19.01.2017 г., на следните постоянни комисии:

Водеща комисия:

- Комисия по отбрана

Комисии:

- Комисия по бюджет и финанси
- Комисия по външна политика

ПРЕДСЕДАТЕЛ НА
НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ



ЦЕЦКА ЦАЧЕВА